

Влияние этимологической справки на написание слов тематической группы «Искусство»

Бариева Амира Руслановна, 7 класс, АНО СЦ «Юные Творцы»

*Научный руководитель: Хасанова Гузель Абузаровна, учитель русского
языка и литературы АНО СЦ «Юные Творцы»*

Откуда пришли слова *панорама, искусство, реплика*? Почему некоторые гласные в корнях мы можем проверить ударением в однокоренных словах, а другие не проверяются и остаются под меткой «словарное слово»? Станет ли русский язык беднее от заимствований? На эти вопросы поможет ответить этимология.

Этимология, или наука о происхождении слов, - это очень сложная и интересная область знания, можно потратить целую жизнь и так и не узнать всего, потому что слов в языке гораздо больше, чем нам представляется.

В течение многих лет учёные и учителя старались найти оптимальные методы и приёмы, которые позволяют формировать у учеников навыки правильного написания слов с безударными гласными. Однако и до настоящего времени эта проблема остаётся животрепещущей. Этим фактом обусловлена актуальность нашего исследования.

Целью нашей работы является рассмотрение влияния этимологии слова на его правописание.

Этимология как наука сформировалась в XIX веке.

«Научной» этимологией называется этимология, выявленная с помощью специального исторического исследования, на базе привлечения фактов других языков и диалектов, учета закономерных звуковых соответствий и т.д.».

Установить научную этимологию бывает достаточно сложно. Переделка заимствованного слова по образцу близкого по звучанию слова родного языка на основе чисто внешнего, случайно звукового совпадения без учета реальных фактов их происхождения называется народной этимологией. Например: мелкоскоп вместо слова микроскоп.

К народной этимологии примыкает детская этимология, которая является продуктом творчества детей дошкольного и школьного возраста. Например, осмысление слова всадник как «человека, работающего в саду».

В отличие от научной этимологии, ложная этимология основывается не на законах развития языка, а на случайном сходстве слов (например, «деревня» — «дерево»).

В ходе исследования нами был проведен эксперимент. Мы выбрали тематическую группу “Искусство”, потому что в ней, по нашему мнению, много заимствованных слов, в которых чаще всего есть непроверяемая безударная гласная в корне. Таким образом, было отобрано 22 единицы.

Следующим этапом была работа с этимологическими и толковыми словарями для выявления этимологии выбранных слов. Большинство из них (91%) оказались заимствованными и в основном из индоевропейских языков. Два слова - исконно-русские (подлинник и искусство), одно слово - из тюркских языков (карандаш).

Третий этап - проведение уроков и словарного диктанта. В эксперименте участвовали ученики 2-7 классов разных школ. Я проводила уроки, участникам предлагалось не заучивать написание слов, а применять знания об их этимологии, озвучивались близкие с точки зрения происхождения слова. После этого ученики 2-7 классов написали словарный диктант, состоящий из проанализированных единиц.

В контрольной группе участники написали словарный диктант без предварительной подготовки.

Пятым этапом после написания словарного диктанта стал анализ результатов для подтверждения или опровержения выдвинутой гипотезы. Наибольшее затруднение в обеих группах вызвало написание слова подлинник. С ним справился 51% учеников Школы Юных Творцов и всего 22% учеников школы №12. Самыми простыми оказались слова картина и пастель. С их написанием справились все участники. Результаты написания таких слов, как панорама, монумент, балаган и другие, свидетельствуют о том, что этимология действительно помогает орфографии.

Гипотеза о влиянии знаний о происхождении слова на улучшение навыков правописания нами доказана только частично, однако мы продолжаем работу в этом направлении: создан аккаунт проекта в социальной сети Инстаграм, который активно ведется и популяризирует знания об этимологии слов тематической группы “Искусство”. Планируется использовать все ресурсы этой социальной сети для закрепления у подписчиков навыков написания слов этой тематической группы. Одновременно с этим продолжает пополняться банк исторически однокоренных, родственных слов в русском языке.

Список использованной литературы

О работе с «трудными» словами - Русский язык в школе, 1999. - № 1.

Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов. —М.: Дрофа. Н.М.Шанский, Т.А.Боброва. – 2004.

Этимологический словарь русского языка. – М.: Прогресс. М. Р. Фасмер. – 1964—1973.

Толковый словарь Ушакова. – Д.Н.Ушаков. – 1935-1940.

Этимологический словарь русского языка. — СПб.: ООО "Виктория плюс". Крылов Г. А.. 2004.

Бегаева Е.В., Лачимова Л.Я., Янсюкевич А.А., Гусева Т.И. Современный русский язык. Практическое пособие. Электронный ресурс. URL: <https://libsov.ru/fb2reader.php?art=176595>

Орфографический академический ресурс “Академос”. Электронный ресурс. URL: АКАДЕМОС (ruslang.ru)